

# Wasserburger Heimatnachrichten

12 / 2019 MIT AMTSBLATT DER STADT WASSERBURG A. INN

21. Juni 2019



## **NATIONENFEST**

**Fröhlich, bunt, friedlich,  
abwechslungsreich, informativ,  
mitreißend, lecker...**

**SAMSTAG, 29. JUNI, AB 15.05 UHR**

15. WASSERBURGER THEATERTAGE  
die Preisträger, Seite 10

SCHLAFENDE SYMBOLE  
Sonderführung zum Objekt des Monats,  
Seite 12

DER BRANDNER KASPAR  
SCHAUT INS PARADIES  
Die Bairische Komödie spielt „Am Stoa“,  
Seite 12

MONTAGSBRETT´L OPEN AIR  
mit Michael Altinger, Seite 13

„DIE EVERGRINS“  
in der Landwirtschaft Staudham, Seite 13



WASSERBURG AM INN

## Bürgersprechstunden des Ersten Bürgermeisters

Der Erste Bürgermeister Michael Kölbl bietet jeweils an zwei Tagen eines Monats Sprechstunden für Bürger im Rathaus an. Die nächsten Bürgersprechstunden:

- Montag, 24. Juni, 14 bis 17 Uhr
- Montag, 22. Juli, 14 bis 17 Uhr

Eine telefonische Voranmeldung mit Angabe des Besprechungsthemas ist erforderlich. Anmeldung bitte bis spätestens 12 Uhr des vorhergehenden Freitags unter 08071 105-11. In den Sommerferien finden keine Bürgersprechstunden statt.

## Bürgerfragestunde zum Altstadt- verkehr

Die nächste Bürgerfragestunde findet vor der nächsten Stadtrats-sitzung am 27. Juni bereits um 17 Uhr im großen Rathaussaal statt. Der Stadtrat, die Stadtverwaltung und ein Verkehrsplanungsbüro informieren und diskutieren mit Ihnen über eine probeweise verkehrsberuhigende Maßnahme im Altstadt-kern. Ziel ist die deutliche Reduzierung des (Durchgangs-)Verkehrs im Bereich Hofstatt, Färbergasse, Schustergasse und Herrengasse. Um zahlreiches Er-scheinen wird gebeten.



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Bekanntmachungen werden auch auf [www.wasserburg.de/bekanntmachungen](http://www.wasserburg.de/bekanntmachungen) veröffentlicht.

### LANDRATSAMT ROSENHEIM

## Überschwemmungsgebiet der Ebrach

**Vollzug der Wassergesetze; Erörterung der Bedenken und Anregungen zum Erlass der Verordnung über das Überschwemmungsgebiet der Ebrach auf dem Gebiet der Gemeinden Albaching, Edling, Pfaffing und der Stadt Wasserburg a. Inn im Landkreis Rosenheim**

### Bekanntmachung

Im Verfahren zur Festsetzung des Überschwemmungsgebietes der Ebrach auf dem Gebiet der Gemeinden Albaching, Edling, Pfaffing und der Stadt Wasserburg a. Inn im Landkreis Rosenheim wurden Bedenken und Anregungen vorgebracht. Das Landratsamt wird die Bedenken und Anregungen sowie die Stellungnahmen der Behörden

am **Mittwoch, den 10. Juli um 9 Uhr** im Raum „Kampenwand“ des Landratsamtes Rosenheim, Erweiterungsbau Zimmer-Nr. 02.501 (5. Stock)

erörtern.

Die Teilnahme am Erörterungstermin ist den Personen, die Bedenken und Anregungen vorgebracht haben, sowie den Betroffenen freigestellt.

Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich; gegebenenfalls ist dem Landratsamt beim Erörterungstermin eine schriftliche Vollmacht zu übergeben.

Es wird darauf hingewiesen, dass bei Ausbleiben eines Beteiligten auch ohne ihn verhandelt und entschieden werden kann (Art. 73 Abs. 6 in Verbindung mit Art. 67 Abs. 1 Bayerisches Verwaltungsverfahrensgesetz).

Die mündliche Verhandlung ist nicht öffentlich. Es wird deshalb gebeten, einen amtlichen Lichtbildausweis mitzubringen.

Kosten, die durch die Teilnahme am Erörterungstermin entstehen, können nicht erstattet werden.

Wasserburg a. Inn, 11. Juni 2019  
STADT WASSERBURG A. INN

Michael Kölbl,  
1. Bürgermeister

*Ende des amtlichen Teils*

### AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT

## Biotonne: Tipps gegen Gerüche und Maden

In den heißen Sommermonaten kann es bei unsachgemäßer Befüllung der Biotonne zur Bildung von Gerüchen und zu einem Befall mit Fliegenmaden kommen. Bei Beachtung folgender Tipps können Sie Probleme vermeiden:

- Stellen Sie die Biotonne möglichst an einen kühlen schattigen Platz
- Achten Sie darauf, dass der Deckel gut schließt
- Lassen Sie die Biotonne alle 14 Tage leeren, auch wenn sie nur wenig befüllt ist
- Waschen Sie die Biotonne nach der Entleerung mit Wasser mit etwas Essig aus und reinigen Sie dabei auch die Deckel-dichtung
- Lassen Sie die Biotonne vor der nächsten Befüllung mit geöffnetem Deckel gut austrocknen
- Legen Sie vor der nächsten Befüllung den Boden mit aufsaugendem Material aus (zerknülltes Zeitungspapier oder Eierkartons)
- Am Wertstoffhof erhalten Sie auch Einlegesäcke aus Papier oder biolo-



*Am besten Bioabfallbeutel verwenden und sauber verknoten. Erhältlich sind sie zum Beispiel am Wertstoffhof.*

## Impressum

Die Wasserburger Heimatnachrichten sind das Amtsblatt der Stadt Wasserburg a. Inn.

Herausgeber, Anzeigen, Druck und Verlag:  
Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Stadt Wasserburg a. Inn, Redaktion: Andreas Hiebl



### Anschrift der Redaktion:

**Wasserburger Heimatnachrichten**  
Marienplatz 2 · 83512 Wasserburg a. Inn  
Telefon (0 80 71) 1 05-19 · Telefax (0 80 71) 1 05 70  
E-Mail: [whn@wasserburg.de](mailto:whn@wasserburg.de)  
Internet: [www.wasserburg.de](http://www.wasserburg.de)

### Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH  
Leitung: Herbert Wambach

### Anschrift des Verlages:

Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH  
Dr.-Fritz-Huber-Str. 12 · 83512 Wasserburg a. Inn  
Telefon (0 80 71) 39 04 · Telefax (0 80 71) 63 99  
E-Mail: [info@weigand-druck.de](mailto:info@weigand-druck.de)  
Internet: [www.weigand-druck.de](http://www.weigand-druck.de)

Auflage: 6.200 Stück

Verteilung an alle Haushalte der Stadt Wasserburg a. Inn

Erscheinung: Freitags, 14tägig

Druck: Offsetdruck auf umweltfreundlichem Papier

Die Wasserburger Heimatnachrichten und alle darin veröffentlichten Bekanntmachungen sind auch im Internet auf [www.wasserburg.de](http://www.wasserburg.de) abrufbar.

## Erscheinungstermine

der nächsten Ausgaben:

- **13/2019** | Fr., 05.07.2019 | Redaktionsschluss Mi., 26.06.
- **14/2019** | Fr., 19.07.2019 | Redaktionsschluss Mi., 10.07.

(Änderungen vorbehalten)

jeweils um 16.00 Uhr



gisch abbaubarem Material, damit die Biotonne nicht verschmutzt und der Bioabfall nicht anklebt

- Werfen Sie die Bioabfälle möglichst gut verpackt in Zeitungspapier, Küchenkrepp, Bäckertüten (ohne Kunststoffolie) oder die am Wertstoffhof erhältlichen Beutel aus Papier oder biologisch abbaubaren Kunststoff ein
- Achten Sie darauf, dass an die Bioabfälle schon im Vorsortiereimer keine Fliegen kommen
- Am Wertstoffhof erhalten Sie auch Tonerdestreu zur Vorbeugung von Gerüchen und Maden

## Einsatz des Umweltmobils für Problemabfälle

Das Umweltmobil des Landkreises Rosenheim steht am Donnerstag, 4. Juli, von 9 bis 11 Uhr, auf dem Parkplatz Am Gries.



Zum Umweltmobil können grundsätzlich kostenlos alle Problemabfälle aus Haushalten gebracht werden wie:

- Chemikalien
- Farb-, Reinigungsmittelreste
- Verdüner
- Holz- und Pflanzenschutzmittel
- Haushaltsbatterien
- Ölfilter
- Leuchtstoffröhren
- Säuren und Laugen

### Bitte beachten Sie:

- Problemabfälle können nur in geschlossenen Gefäßen, zur Sortierleichterung möglichst in der Originalverpackung, angenommen werden, da sie vom Personal des Umweltmobils getrennt nach den einzelnen Abfallarten sortiert werden müssen. Diese Arbeit wird erheblich erleichtert, wenn Sie bei der Anlieferung genaue Angaben über die Art bzw. Herkunft der Abfälle machen können.
- Leere Behälter oder Gefäße mit eingetrockneter Farbe können zur Wertstoffsammlung bzw. zum Restabfall gegeben werden.
- Sollten Sie eine größere Menge an Laborchemikalien haben, setzen Sie sich erst mit dem Landratsamt (Tel. 08031 392-4306 oder -4312) in Verbindung.
- Fixierbäder werden wie andere Problemabfälle nur in haushaltsüblichen Mengen beim Umweltmobil angenommen. Da Fixierbäder wiederverwertbares Silber enthalten, vermischen Sie diese bitte nicht mit Entwicklerflüssigkeiten.
- Stellen Sie bitte keine Problemabfälle vor dem Eintreffen des Umweltmobils an den Standorten ab. Denken Sie daran, dass die Giftstoffe leicht in falsche Hände gelangen können.

### Nicht angenommen werden:

- Altöl wird nicht, auch nicht in Kleinmengen angenommen. Verkaufsstellen von Motorölen (auch Kaufhäuser und Supermärkte) sind gesetzlich verpflichtet, Altöl in der Menge, in der bei ihnen Frischöl gekauft wurde, kostenlos zurückzunehmen. Bitte geben Sie Ihr Altöl bei diesen Stellen zurück. Haushaltsübliche Mengen können Sie kostenlos am Wertstoffhof abgeben.
- Kfz-Batterien, LEDs, Energiesparlampen, Leuchtstoffröhren und Dispersionsfarben werden ebenfalls nicht angenommen. Diese können am Wertstoffhof abgegeben werden.

- Keine Annahme gewerblicher Problemabfälle.

Auch für Problemabfälle gilt, dass der beste Abfall der ist, der erst gar nicht entsteht! Meiden Sie deswegen schadstoffhaltige Produkte.

Bitte machen Sie von der Möglichkeit der kostenlosen Abgabe von Problemabfällen beim Umweltmobil regen Gebrauch! Helfen Sie mit, den Hausmüll von Problemabfällen zu entgiften.

Weitere Auskünfte erteilt das Landratsamt Rosenheim unter 08031 392-4312 oder -4306.

## Neues aus dem BürgerBahnhof

### Aktuelle Terminhinweise

- 1. Juli von 9 bis 12 Uhr  
Beratung für von Augenerkrankungen Betroffene und Angehörige durch den BSBB - Frau Lindmeier
- Ab 3. Juli wöchentlich mittwochs 9 bis 10 Uhr Sprechstunde des Kompetenzzentrums für berufliche Teilhabe der Diakonie - Herr Jahn



## E-Bike Schulung für Senioren

Sie haben sich ein Pedelec zugelegt und wollen noch sicherer im Umgang mit diesem werden? Dann am besten gleich anmelden.

Eine Anmeldung ist noch bis 27. Juni möglich bei Ethel - D. Kafka, BürgerBahnhof, Telefon 08071 5975286, E-Mail ethel.kafka@wasserburg.de.

## Sommerferienprogramm 2019

Neu: Ferienprogramm der Stadt Wasserburg ab sofort online!

Liebe Eltern,

die Sommerferien und somit auch das Ferienprogramm der Stadt Wasserburg kommen immer näher. Das Organisationsteam hat wieder ein abwechslungsreiches Programm für Ihre Kinder zusammengetragen.

Ab diesem Jahr kann man die einzelnen Aktionen über die Internetadresse [ferienprogramm.wasserburg.de](http://ferienprogramm.wasserburg.de) ganz praktisch online buchen und gleichzeitig auch bezahlen.

Sie haben aber auch immer noch die Möglichkeit der persönlichen Anmeldung in der Stadtverwaltung, Zimmer Nr. 14.

Ab Freitag, 12. Juli, um 14 Uhr wird die Onlinebuchung sowie die persönliche Anmeldung bei der Stadtverwaltung möglich sein.



## GRUNDSCHULE WASSERBURG

### Ein bunter Abend

Am 29. Mai fand - wie in den letzten Jahren auch - der „Bunte Abend“ der Grundschule Wasserburg statt. Hier zeigten die Kinder der Ganztagsklas-



sen und der Bläserklasse mit Begeisterung, was sie in diesem Schuljahr erlernt hatten. Mit Musik, Tanz und Theater verging die Zeit wie im Flug. Die Zuschauer bedachten die Leistungen der Akteure mit viel Applaus.

## Medienlöwen machen Grundschüler/innen fit für den Umgang mit dem Computer

Am 29. Mai waren die Medienlöwen vom Deutschen Kinderschutzbund in den 3. Klassen der Grundschule am Gries zu Besuch. Das Projekt wurde in Kooperation mit der Jugendsozialarbeiterin Verena Funk vom Träger Startklar Soziale Arbeit Oberbayern initiiert und für jeweils zwei Schulstunden pro Klasse durchgeführt. Die pädagogischen Kursleiterinnen vermittelten den Kindern spielerisch kreative Einsatzmöglichkeiten des Computers und gaben Einblicke in die „virtuelle Lern- und Spielewelt“. Gemeinsam wurde „ohne erhobenen Zeigefinger“ erarbeitet, welche Chancen und Gefahren die Nutzung des Computers zur Folge haben können. Die Schüler/innen konnten mit den „Medienlöwen“ ihr eigenes Medienverhalten reflektieren und wurden dazu angeregt, die Medien im Alltag sinnvoll und bewusst zu nutzen.

In der Gruppenarbeit diskutierte man die Regeln im Umgang mit Medien, um sie anschließend dann im Plenum vorzustellen. Während des Trainings war die jeweilige Klassenlehrkraft anwesend und so können angesprochene Themen später noch einmal im Unterricht aufgegriffen und bearbeitet werden.

## HAUS FÜR KINDER ST. JAKOB/ST. KONRAD 1-1-2 und die Hilfe kommt herbei!

Die Kinder der roten Gruppe vom Haus für Kinder St. Jakob / St. Konrad waren am 6. Juni sehr gespannt, als diese zur Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Wasserburg aufbrachen. Die Kinder sind bereits seit mehreren Wochen „Feuer und Flamme“ für das Thema Feuerwehr.

Die Erzieher begaben sich dabei gemeinsam mit den Kindergartenkindern auf die Suche und fanden beispielsweise heraus, welche wichtigen Aufgaben die Feuerwehr erfüllt, was alles zur Schutzausrüstung gehört oder wie man den Notruf richtig wählt. Auch eine echte Feuerwehrwache durfte natürlich im Kindergarten nicht fehlen. Diese wurde mithilfe der fleißigen Kinder eingerichtet und ist seitdem tagtäglich im Einsatz. Um das Ganze noch abzurunden, wollte die rote Gruppe ihr großes Wissen mit einem Besuch auf der Wasserburger Feuerwehrwache bereichern und die Arbeit dahinter hautnah erleben.



Mit guter Laune wurden die 23 kleinen Feuerwehrler mitsamt ihrer drei Begleiter vom Feuerwehrmann Stephan Hangl empfangen. Nach einer kurzen Brotzeitstärkung ging auch schon die aufregende Besichtigung in der Wache los. Herr Hangl hatte dabei immer ein offenes Ohr für die vielen Fragen der Kinder rund um die Feuerwehr. Mit leuchtenden Augen entdeckten die Kinder beim Rundgang durch die Wache die zehn unterschiedlichen Fahrzeuge. Abwechselnd durften sie in eine Ausrüstung schlüpfen und einen schweren Feuerwehrschlauch halten. Danach durften alle Kinder in den Mannschaftsbus der Feuerwehr einsteigen. Zum Abschluss des schönen Vormittags machte Stephan Hangl noch das Blaulicht an und das laute

Geräusch des Martinshorns überraschte die Kinder so sehr, dass alle in ein herzhaftes Lachen ausbrachen.

Unser großer Dank geht an alle freiwilligen Feuerwehrler, die bei jeder Not zur Stelle sind!

## Feuerwehr rettet jungen Turmfalken

Die monatliche Führungskräfte-sitzung wurde am Dienstag, den 12. Juni durch einen Brandmeldealarm im Parkhaus Kellerstraße unterbrochen. Nach Feststellung der Lage durch den Einsatzleiter konnte der Rest des Löschzuges schnell wieder ohne weiteres Eingreifen die Einsatzstelle verlassen. Auf dem Rückweg jedoch wurde dieser am Marienplatz von unseren Kollegen der Polizeiinspektion Wasserburg angehalten und auf einen hinter einem Taubennetz feststehenden Turmfalken aufmerksam gemacht. Kurzerhand wurde daraus der nächste Einsatz: „Kleintierrettung an der Frauenkirche“. Zwei Einsatzkräfte befreiten den jungen sichtlich ängstlichen Falken ruhig aus seiner misslichen Lage. Das junge Tier wurde eingewickelt in eine Decke durch die Polizei in die Obhut eines ortsnahen Falkners übergeben.



## BUNDESAGENTUR FÜR ARBEIT Ausbildungsende: Übernahme unklar? Die Agentur für Arbeit hilft!

„Trotz guter Lage auf dem lokalen Arbeitsmarkt werden leider nicht alle Auszubildenden von ihrem Betrieb in ein Arbeitsverhältnis übernommen. Den Auszubildenden, die nicht wissen ob sie weiter beschäftigt werden, legen wir deshalb ans Herz, sich möglichst frühzeitig bei der Agentur für Arbeit beraten zu lassen. Denn die Chancen auf unmittelbare Beschäftigung bei einem neuen Arbeitgeber stehen für ausgebildete Fachkräfte im Agenturbezirk Rosenheim sehr gut“, sagt Dr. Nicole Cujai, die Leiterin der Rosenheimer Arbeitsagentur.

„Die jungen Menschen können sich persönlich an unserem Empfang (Öffnungszeiten Montag bis Freitag von 7.30 bis 12.30 Uhr; Donnerstag zusätzlich von 13.30 bis 17 Uhr), oder über die kostenlose Servicenummer 0800 4 5555 00 melden. Unsere Arbeitsvermittler helfen den „Noch-Auszubildenden“ gute Bewerbungsunterlagen zu erstellen und können wertvolle Tipps für Vorstellungsgespräche geben. Außerdem unterstützen sie sie bei der Stellensuche und können den einen oder anderen Ratschlag geben, welches Unternehmen für eine Bewerbung das Richtige sein könnte. Denn unser Arbeitgeberservice steht in ständigem persönlichen Kontakt zu zahlreichen Betrieben und steht den Kollegen bei der Frage „wer zum wem passt“ beratend zur Seite. Unser Ziel ist es, dass die Jugendlichen ihren Wunscharbeitsplatz nahtlos finden und Arbeitslosigkeit möglichst gar nicht eintritt.“

Die Agenturleiterin weiter: „Klappt es mit der direkten Anschlussbeschäftigung trotz aller Bemühungen nicht, sind eine frühzeitige Arbeitslosmeldung sowie ein rechtzeitig gestellter Antrag auf Arbeitslosengeld wichtig. Nur so kann gewährleistet werden, dass die finanzielle Absicherung erfolgt. Mit dem Bezug von Arbeitslosengeld ist außerdem die Krankenversicherung sichergestellt. Die Arbeitslosmeldung muss spätestens am ersten Tag der Arbeitslosigkeit persönlich in der Agentur für Arbeit erfolgen. Der Antrag auf Arbeitslosengeld kann online gestellt werden. Er kann unter [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) aufgerufen werden.“

## Sparkasse unterstützt die Tennis Kinder- und Jugendmannschaften des TSV

### Kauf neuer Trikots wird mit 600 Euro unterstützt

Die Tennisgemeinschaft TeG Wasserburg-Reitmehring ist ein Zusammenschluss aus der Tennisabteilung des TSV 1880 Wasserburg und dem TC Reitmehring. Die Tennisgemeinschaft wurde eigens für den Spielbetrieb gegründet. Um bei Mannschaftsspielen einheitlich aufzutreten, wünschten



 Rolladenbau  
**DEMME**  
**Josef Demmel**  
 Jalousien  
 Rolladen-Einbau  
 Fertigkästen  
 Markisen  
 83512 Wasserburg/Inn  
 Klosterweg 1  
**Telefon: 08071-2666**  
**Telefax: 08071-50477**

 **Shell Heizöl**  
**P.A.E.**  
 Shell Qualität  
 Von hoher Reinheit und Wirtschaftlichkeit  
**Deinwallner**  
 HEIZÖL-DIESEL  
 SCHMIERSTOFFE  
 83512 Wasserburg  
 Am Bahnhof  
 Tel. 08071/1556, 6736

  
 Immer mobil!  
 Der Johanniter Fahrdienst.  
 Bestellung unter: 08071/19214  
**DIE JOHANNITER**  
 Aus Liebe zum Leben

**SERVICEPARTNER**  
**Service Partner Kainz GmbH**  
 TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.  
  
 Kim glei wieda, I bi beim Kainz und kaaf was gscheids!  
**info@sp-kainz.com** **www.sp-kainz.com**  
 Roßhart 12 - 83533 Edling  
**Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12**  
**SERVICEPARTNER**

**Ihr Ansprechpartner im Trauerfall.**  
 Erd- und Feuerbestattung,  
 Bestattungsvorsorge.  
  
**Freddy Eisner**  
 Trauerberater  
  
**TRAUERBERATUNG BRAND**  
 Klosterweg 12 · 83512 Wasserburg a. Inn  
**Tel.: 08071 50112 · Fax: 08071 50124**  
**www.trauerberatung-brand.de**

Kachelöfen • Kachelkamine • Kachelherde • Verputzte Öfen • Offene Kamine • Öfen • Herde • Kaminöfen  
 Verlegen von Wand- u. Boden-Keramik  
**Schweigstetter & Weber**  
 Meisterbetrieb  
**Inhaber: Christian Weber**  
 Salzsenderzeile 11 · 83512 Wasserburg  
 Telefon 08071/8669 · Fax 50669  
 Gerhart-Hauptmann-Straße 2 · 83043 Bad Aibling  
 Telefon 08061/30307  
**Neue Öffnungszeiten:**  
 Do. 9.00-12.00 Uhr 14.00-18.00 Uhr und nach tel. Vereinbarung  
 Fr. 9.00-12.00 Uhr 14.00-18.00 Uhr

**Individuell**  
 Annette Küspert  
 Ihr Studio im Wasserburger Zentrum für:  
 Medizinische Fußpflege  
 Nagelstudio  
**Färbergasse 19**  
**Telefon: 08071 / 924 716**  
 Termine nach Vereinbarung  
 (... oder auf Wunsch gerne auch bequem bei Ihnen zu Hause)

  
**Baumwoll dirndl & Lederhosen (auch für Damen)**  
**ab Gr. S gesucht!**  
**Einzelteile reduziert!**  
**Lissy's Secondhand-Shop**  
 Hofstatt 9 · Wasserburg · Tel. 0 80 71 / 4 04 80

sich die Kinder und Jugendlichen neue Trikots. Diesem Wunsch kam die Sparkasse Wasserburg gerne nach und unterstützte die Spielgemeinschaft beim Kauf der 40 Outfits für die jungen Spieler mit einer Spende in Höhe von 600 Euro. Beim Mittwochstraining übergab Martin Stadler, Leiter der Sparkassengeschäftsstelle Burgerfeld, die Spende an Christoph Burger, Jugendwart der Abteilung Tennis.



Foto von links: Martin Stadler, Leiter der Sparkassengeschäftsstelle Burgerfeld, einige Spieler der TeG Wasserburg-Reitmehring mit den neuen Trikots und Christoph Burger, Jugendwart des TSV 1880 Wasserburg.

## Wasserburger Weltladentag

Üblicherweise begeht der Wasserburger Weltladen am zweiten Samstag im Mai, gemeinsam mit vielen anderen Weltläden, den Europäischen Weltladentag. Dabei wird im Stadtzentrum ein Infostand aufgebaut und zu Fair-handelsthemen informiert. 2019 waren an diesem Tag aufgrund von Partei-infoständen zur Europawahl, einem Leichtathletikwettkampf in der Färbergasse u.v.m. so viele Veranstaltungen in der Stadt, dass es keinen Platz mehr für den Stand des Weltadens gab.

So fand der Wasserburger Weltladentag am Samstag, 8. Juni statt. Auf einem 3 x 1 m – Bodenplakat stellten die Mitarbeiter die Frage „WAS SAGEN SIE DAZU?“ in den Mittelpunkt ihrer Kampagne.



Auf 8 Textplatten waren darauf Aussagen gelegt die z.B. lauteten „Die Einhaltung von Arbeitsrechten überall liegt auch in unserer Verantwortung“ oder „Unternehmen sagen, dass sie durch ein Gesetz Wettbewerbsnachteile haben, aber es gibt auch schon in anderen Ländern ähnliche Gesetze“...

Ziel der Aktion war darauf hinzuweisen, dass deutsche, international arbeitende Unternehmen noch in der laufenden Legislaturperiode gesetzlich verpflichtet werden sollen, die Arbeits- und Menschenrechte, sowie Umwelt- und Sozialstandards weltweit zu achten. Das heißt, nicht nur in Deutschland und Europa, sondern auch in von deutschen Unternehmen beauftragten Firmen, die für das das Unternehmen im Ausland produzieren, z.B. in Südostasien, Indien oder Südamerika. Bei schuldhafter Missachtung soll eine Haftung vorgesehen sein.

Die Mitarbeiter des Weltladens sprachen diesmal die Passanten nicht an, sie hatten auch keine Unterschriftenlisten mit einer Forderung an die Bundesregierung ausliegen, sondern sie warteten, ob die Menschen von sich aus stehen blieben und neugierig darauf wurden, wozu sie denn etwas sagen sollten – und sie wurden neugierig, fragten nach und sagten ihre Meinung. Daraus ergaben sich interessante, auch kontroverse Diskussionen, die zeig-

ten, dass viele Bürger das Thema „Faire Arbeitsbedingungen“ interessiert. Die Mitarbeiter des Weltladens waren zufrieden.

## BIBLIOTHEK

### Unsere Buchempfehlung:



#### Zusammen ist der schönste Ort

Autor: Judith Knigge  
Verlag: Blanvalet-Verlag  
Roman

**Worum geht's?** Nach dem Tod ihres Mannes zieht es Dagmar den Boden unter den Füßen weg – noch dazu muss sie erfahren, dass Heinrich ihr nur Schulden hinterlassen hat. Das große Haus muss verkauft werden, doch Dagmar will nicht so schnell aufgeben. Voller Tatendrang entschließt sie sich, einzelne Zimmer unter zu vermieten. Heraus kommt eine bunt gemischte WG von Personen, wie sie unterschiedlicher nicht sein könnten. Für Dagmar und ihre neuen Mitbewohner ergeben sich damit nicht nur neue Heraus-

forderungen, sondern vor allem ganz neue Lebenswege. Und das Schicksal einer ganz besonderen Bewohnerin schweißt sie alle enger zusammen, als sie jemals geahnt hätten.

**Fazit:** Ein einfühlsamer Roman über Freundschaft und Zusammenhalt und über den Mut zur Veränderung.

Ein Buchtipps von Elke Fleischer

Die Bibliothek Wasserburg an der Salzburger Straße 17 hat geöffnet: Dienstag und Freitag von 9 bis 14 und 15 bis 19 Uhr sowie Mittwoch und Donnerstag von 9 bis 14 und 15 bis 17 Uhr. Mehr auf [bibliothek.wasserburg.de](http://bibliothek.wasserburg.de).

## Termine vom 22. Juni bis 7. Juli

Ausführliche Beschreibungen auf [www.wasserburg.de](http://www.wasserburg.de)

### Samstag 22.06.19

- 10:00 Uhr **Führung durch die Wasserburger Bierkatakomben**  
Karten sind in der Gäste-Information für 6 Euro erhältlich
- 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag: SusiWeissTrio**  
Altstadtgassen - Live Musik - kostenlos und unter freiem Himmel
- 15:00 Uhr **Willy Reichert: Zauberhafte Natur**  
Kunstaussstellung in den Galerieräumen auf der Burg 8 noch bis 23. Juni. Geöffnet Samstag, Sonntag von 15 bis 18 Uhr.
- 16:00 Uhr **Häuptling 007 und der Schatz der Römer**  
Freilichttheater „Am Stoa“
- 19:00 Uhr **Petersfeuer in Reitmehring, „Bernauer Wiese“**
- 20:30 Uhr **Der Brandner Kaspar schaut ins Paradies**  
Freilufttheater Am Stoa

### Sonntag 23.06.19

- NaturFreunde: Bergtour zum Dreisesselberg und Predigtstuhl** Infos zu Tour & Anmeldung: [www.naturfreunde-wasserburg.de](http://www.naturfreunde-wasserburg.de)
- 09:00 Uhr **Wasserburger Bennomarkt**  
Altstadtgassen. Der Stadtbus pendelt kostenlos im 30-Minuten-Takt zwischen Reitmehring, Altstadt und Badria.
- 16:00 Uhr **Häuptling 007 und der Schatz der Römer**  
Freilichttheater „Am Stoa“
- 20:00 Uhr **Der Brandner Kaspar schaut ins Paradies**  
Freilufttheater „Am Stoa“

### Montag 24.06.19

- Suchthilfe – Prävention Beratung Behandlung**  
Diakonie Suchtberatung Wasserburg, 13 bis 17 Uhr  
Sprechstunde, 18 Uhr Orientierungsgruppe; Kaspar-Aiblinger-Platz 24
- 09:00 Uhr **Bewegung für Schwangere**  
RoMed Klinik, Abteilung für Gynäkologie und Geburtshilfe
- 10:00 Uhr **Beratung zu sozialen Fragen/Anliegen** Bürgerbahnhof
- 14:00 Uhr **BRK Seniorennachmittag: Sonnwendfeier**  
BRK-Haus an der Krankenhausstraße

# Wasserburger Heimatnachrichten

AMTSBLATT DER STADT WASSERBURG AM INN

## Erscheinungstermine 2019

<b>Ausgabe</b>	<b>Erscheinungstermin</b>	<b>Redaktionsschluss</b> (jeweils um 16 Uhr)
01/2019	<b>Freitag, 11.01.2019</b>	Mittwoch, 02.01.2019
02/2019	<b>Freitag, 25.01.2019</b>	Mittwoch, 16.01.2019
03/2019	<b>Freitag, 08.02.2019</b>	Mittwoch, 30.01.2019
04/2019	<b>Freitag, 22.02.2019</b>	Mittwoch, 13.02.2019
05/2019	<b>Freitag, 08.03.2019</b>	Mittwoch, 27.02.2019
06/2019	<b>Freitag, 22.03.2019</b>	Mittwoch, 13.03.2019
07/2019	<b>Freitag, 05.04.2019</b>	Mittwoch, 27.03.2019
08/2019	<b>Donnerstag, 18.04.2019</b>	Mittwoch, 10.04.2019
09/2019	<b>Freitag, 10.05.2019</b>	Dienstag, 30.04.2019
10/2019	<b>Freitag, 24.05.2019</b>	Mittwoch, 15.05.2019
11/2019	<b>Freitag, 07.06.2019</b>	Dienstag, 28.05.2019
12/2019	<b>Freitag, 21.06.2019</b>	Dienstag, 11.06.2019
13/2019	<b>Freitag, 05.07.2019</b>	Mittwoch, 26.06.2019
14/2019	<b>Freitag, 19.07.2019</b>	Mittwoch, 10.07.2019
15/2019	<b>Freitag, 02.08.2019</b>	Mittwoch, 24.07.2019
<b>SOMMERPAUSE</b>		
16/2019	<b>Freitag, 13.09.2019</b>	Mittwoch, 04.09.2019
17/2019	<b>Freitag, 27.09.2019</b>	Mittwoch, 18.09.2019
18/2019	<b>Freitag, 11.10.2019</b>	Dienstag, 01.10.2019
19/2019	<b>Freitag, 25.10.2019</b>	Mittwoch, 16.10.2019
20/2019	<b>Freitag, 08.11.2019</b>	Dienstag, 29.10.2019
21/2019	<b>Freitag, 22.11.2019</b>	Mittwoch, 13.11.2019
22/2019	<b>Freitag, 06.12.2019</b>	Mittwoch, 27.11.2019
23/2019	<b>Freitag, 20.12.2019</b>	Mittwoch, 11.12.2019
<b>WINTERPAUSE</b>		

# 2019

### Redaktion:

Stadt Wasserburg a. Inn  
 Marienplatz 2  
 83512 Wasserburg a. Inn  
 Telefon 08071/105-19  
 Fax 08071/105-70  
 E-Mail: whn@wasserburg.de  
 Internet: www.wasserburg.de

### Anzeigen, Druck, Verteilung:

Druckerei Weigand,  
 Wambach und Peiker GmbH  
 Dr. Fritz-Huber-Str. 12  
 83512 Wasserburg a. Inn  
 Telefon 08071/3904  
 Fax 08071/63 99  
 E-Mail: info@weigand-druck.de  
 Internet: www.weigand-druck.de





- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**, Treffpunkt vor Rathaus  
 16:00 Uhr **Interkulturelle Beratung**  
 Bürgerbahnhof - Mit Frau Akin von der AWO

**Dienstag 25.06.19**

- 10:00 Uhr **Öffnung der Wasserburger Tafel**  
 Diakonie - Wasserburger Tafel, Brunhuberstraße 24  
 13:00 Uhr **Beratung zu sozialen Fragen/Anliegen** Bürgerbahnhof  
 18:30 Uhr **Petersfeuer mit Musik der „Zuendler“**  
 Stiftung Attl - Einrichtung für behinderte Menschen  
 Deutschrock mit markigen Gitarrenriffs, gepaart mit Jazz-  
 Trompete, Saxophon, Bluesharp und Didgeridoo.  
 19:00 Uhr **Lieblingskeramik selbst gestalten**, Innkaufhaus Wasserburg  
 19:30 Uhr **Treffen der Wasserburger Autoteiler (WAT)**  
 Perla di Calabria

**Mittwoch 26.06.19**

- NaturFreunde: Bergwanderung zur Ederalm**  
 Infos zu Tour & Anmeldung: [www.naturfreunde-wasserburg.de](http://www.naturfreunde-wasserburg.de)  
 19:30 Uhr **Talentetausch Markttreffen im Bürgerbahnhof**  
 Wir tauschen Talente, Fertigkeiten, Hilfen und Sachen in  
 nachbarschaftlichen Netzen.

**Donnerstag 27.06.19**

- 07:00 Uhr **DAV Werktagstour**, Busbahnhof Altstadt  
 Infos zu Tour & Anmeldung: [alpenverein-wasserburg.de](http://alpenverein-wasserburg.de)  
 08:00 Uhr **Beratung zu sozialen Fragen/Anliegen** Bürgerbahnhof  
 09:00 Uhr **Sprechstunde des VdK**, Bürgerbahnhof  
 14:00 Uhr **AWO-Seniorennachmittag**  
 Halbtagesausflug nach Sachrang-Grenzhub: Susal, Café am  
 See. 14 bis 17 Uhr. Hilger-Bus an allen Haltestellen  
 17:00 Uhr **Bürgerfragestunde im Wasserburger Stadtrat**  
 Sitzungssaal im Rathaus  
 18:00 Uhr **Sitzung des Stadtrats**  
 Rathaus, Tagesordnung: [www.wasserburg.de](http://www.wasserburg.de)  
 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**, Ev. Christuskirche,  
 Info: 08071 5264207, willi-aa-wasserburg@gmx.de

**Freitag 28.06.19**

- Suchthilfe – Prävention Beratung Behandlung**  
 Diakonie Suchtberatung Wasserburg  
 10 Uhr Orientierungsgruppe (RoMed Klinik Wasserburg), 12  
 bis 13 Uhr Sprechstunde; Kaspar-Aiblinger-Platz 24  
 08:15 Uhr **DAV Werktagstour (bis ca. 600 Hm)**, Busbahnhof Altstadt  
 Infos zu Tour & Anmeldung: [alpenverein-wasserburg.de](http://alpenverein-wasserburg.de)  
 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**, Treffpunkt vor Rathaus  
 14:00 Uhr **Bund Naturschutz: Taschenmesserführerschein**  
 BUND Garten, Aktion der Familiengruppe. Von 14 bis 17  
 Uhr im BUND Garten.  
 17:30 Uhr **Kolpingsfamilie: Kegeln**, Sportheim Edling  
 18:00 Uhr **Cafesito Concerts mit Fun Can Do**, Cafesito, Biergarten  
 mit Live-Musik freitags von 18 bis 20 Uhr.  
 20:30 Uhr **Der Brandner Kaspar schaut ins Paradies**  
 Freilufttheater „Am Stoa“

**Samstag 29.06.19**

- NaturFreunde: Petersfeuer**  
 Infos zu Tour & Anmeldung: [www.naturfreunde-wasserburg.de](http://www.naturfreunde-wasserburg.de)  
 09:00 Uhr **Erste Hilfe Ausbildung**  
 BRK-Haus an der Krankenhausstraße  
 Info/Anmeldung: Tel. 08031 3019-53, [www.brk-rosenheim.de](http://www.brk-rosenheim.de)  
 09:00 Uhr **Säuglingspflege und Eltern-Sein**  
 RoMed Klinik Wasserburg am Inn  
 Abteilung für Gynäkologie und Geburtshilfe, Babytreff  
 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag: Just Duty free**  
 Altstadtgassen - Live Musik - kostenlos und unter freiem  
 Himmel  
 15:05 Uhr **Nationenfest**, Altstadtgassen  
 16:00 Uhr **Häuptling 007 und der Schatz der Römer**  
 Freilichttheater „Am Stoa“  
 20:00 Uhr **Die Evergrins - Ach das waren Zeiten**  
 LandWirtschaft Staudham  
 Konzert in der LandWirtschaft Staudham  
 20:30 Uhr **Der Brandner Kaspar schaut ins Paradies**  
 Freilufttheater „Am Stoa“

**Sonntag 30.06.19**

- DAV: Wilder-Kaiser-Steig, Kaiser Hochalm**  
 Infos zu Tour & Anmeldung: [alpenverein-wasserburg.de](http://alpenverein-wasserburg.de)

- 16:00 Uhr **Häuptling 007 und der Schatz der Römer**  
 Freilichttheater „Am Stoa“  
 20:00 Uhr **Der Brandner Kaspar schaut ins Paradies**  
 Freilufttheater „Am Stoa“

**Montag 01.07.19**

- BRK Seniorennachmittag: 4-Tagesausflug in den Spessart (bis 04.07.)**, BRK-Haus an der Krankenhausstraße  
**Suchthilfe – Prävention Beratung Behandlung**  
 Diakonie Suchtberatung Wasserburg  
 13 bis 17 Uhr Sprechstunde, 18 Uhr Orientierungsgruppe;  
 Kaspar-Aiblinger-Platz 24  
 10:00 Uhr **Beratung zu sozialen Fragen/Anliegen** Bürgerbahnhof  
 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**, Treffpunkt vor Rathaus  
 16:00 Uhr **Interkulturelle Beratung**  
 Bürgerbahnhof - Mit Frau Akin von der AWO  
 18:30 Uhr **SkF: Schwanger – was muss ich jetzt wissen?**  
 Caritas-Zentrum  
 19:00 Uhr **Informationsabend für werdende Eltern**  
 RoMed Klinik Wasserburg am Inn, Speisesaal im UG  
 20:00 Uhr **Montagsbrett`I OPEN AIR mit Michael Altinger**  
 Amphitheater „Am Stoa“  
 Mit Nora Boeckler „5 Sterne Fiasko“, Jess Jochimsen „Heute  
 wegen gestern geschlossen“ und Bumillo „Die Rutsche rauf“

**Dienstag 02.07.19**

- 10:00 Uhr **Öffnung der Wasserburger Tafel**  
 Diakonie - Wasserburger Tafel  
 Brunhuberstraße 24. Geöffnet dienstags von 10 bis 12 Uhr  
 13:00 Uhr **Beratung zu sozialen Fragen/Anliegen** Bürgerbahnhof  
 14:00 Uhr **Sprechstunde der Familienberaterin**  
 FB-Büro am Marienplatz 23, Infos: 08071 5978572  
 19:00 Uhr **Kindermassage und mehr**  
 RoMed Klinik Wasserburg am Inn, Abteilung für  
 Gynäkologie und Geburtshilfe, Babytreff  
 19:30 Uhr **Hot Yoga im Haus Innhöhe**, Infos unter 08072 104282

**Mittwoch 03.07.19**

- 09:00 Uhr **Rückbildung**, RoMed Klinik Wasserburg am Inn  
 Abteilung für Gynäkologie und Geburtshilfe, Babytreff  
 10:00 Uhr **Sprechstunde der Familienberaterin**, Bürgerbahnhof  
 10:30 Uhr **Rückbildung**, RoMed Klinik Wasserburg am Inn  
 Abteilung für Gynäkologie und Geburtshilfe, Babytreff  
 13:30 Uhr **Treffen MS-Kontaktgruppe Wasserburg und Land**  
 St. Konrad  
 14:00 Uhr **Kontaktcafé des Behindertenbeirats**, Bürgerbahnhof  
 18:00 Uhr **Geburtsvorbereitung**  
 RoMed Klinik Wasserburg am Inn  
 Abteilung für Gynäkologie und Geburtshilfe, Babytreff

**Donnerstag 04.07.19**

- 07:00 Uhr **DAV Werktagstour**, Busbahnhof Altstadt,  
 Infos zu Tour & Anmeldung: [alpenverein-wasserburg.de](http://alpenverein-wasserburg.de)  
 08:00 Uhr **Beratung zu sozialen Fragen/Anliegen** Bürgerbahnhof  
 09:00 Uhr **Einsatz des Umweltmobils für Problemabfälle**  
 Parkplatz Am Gries  
 09:00 Uhr **Sprechstunde der Familienberaterin**  
 FB-Büro am Marienplatz 23, Infos: 08071 5978572  
 09:00 Uhr **Sprechstunde des VdK**, Bürgerbahnhof  
 18:30 Uhr **Aqua Fitness als Geburtsvorbereitung**  
 Badria Bade-, Sport- und Freizeitzentrum  
 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**, Ev. Christuskirche  
 Info: 08071 5264207, willi-aa-wasserburg@gmx.de  
 19:35 Uhr **Aqua Fitness für Mütter - Rückbildungsgymnastik  
 im Wasser**, Badria Bade-, Sport- und Freizeitzentrum

**Freitag 05.07.19**

- DAV: Hochtour Gleiwitzer Höhenweg, Hohe Tauern (bis 07.07.)**  
 Infos zu Tour & Anmeldung: [alpenverein-wasserburg.de](http://alpenverein-wasserburg.de)  
**Suchthilfe – Prävention Beratung Behandlung**  
 Diakonie Suchtberatung Wasserburg  
 10 Uhr Orientierungsgruppe (RoMed Klinik Wasserburg), 12  
 bis 13 Uhr Sprechstunde; Kaspar-Aiblinger-Platz 24  
 08:15 Uhr **DAV Werktagstour (bis ca. 600 Hm)**, Busbahnhof Altstadt  
 Infos zu Tour & Anmeldung: [alpenverein-wasserburg.de](http://alpenverein-wasserburg.de)  
 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**, Treffpunkt vor Rathaus  
 15:00 Uhr **Kapellenführungen in Rottmoos**  
 Treffpunkt vor der Kapelle in Rottmoos



# HAST DU

# AUCH ZU WENIG

## Platz?

### LAGERRAUM. VERMIETUNG ab 1 m<sup>3</sup> bis zu 500 m<sup>2</sup>

- Einlagern von Hausrat & Möbeln
- Einlagerservice für Gewerbe & Steuerberater & Rechtsanwälte für Akten, Hausrat und mehr
- Ziehen Sie um? Einlagern von Hausrat & Möbeln
- Einlagern von Winter- & Sommersportsachen
- Lagerräume für Behörden & Museen
- MiniBox, 1 m<sup>3</sup> für Dokumente & Akten
- Stellplätze für Autos & Motorräder & Fahrräder

**Wir vermieten die alarmgesicherten Lagerräume in den verschiedensten Größen:**

**ab 1 m<sup>3</sup> (MiniBox), 2 m<sup>2</sup>, 3 m<sup>2</sup>, 4 m<sup>2</sup>, 5 m<sup>2</sup>, 6 m<sup>2</sup>, 8 m<sup>2</sup>, 9 m<sup>2</sup>, 10 m<sup>2</sup>, 12 m<sup>2</sup> ..... bis zu 500 m<sup>2</sup>**

#### Deine Lagerbox GmbH

 Ziegeleistraße 7 - 83549 Eiselfing

 08071.903383

 info@deinelagerbox.de

  #deinelagerbox

 [www.deinelagerbox.de](http://www.deinelagerbox.de)

 **deine**  
 **lagerbox**<sup>®</sup>  
self storage

**LAGERRAUM. VERMIETUNG**

- 18:00 Uhr **Keine Ahnung von Tuten und Blasen - Sprichwörter-Stadtrundgang**, Treffpunkt vor dem Museum  
Anmeldung: Gäste-Information, Tel. 08071 10522
- 18:00 Uhr **Cafesito Concerts mit Pete Gavin**, Cafesito bar  
Biergarten mit Live-Musik freitags von 18 bis 20 Uhr.
- 19:00 Uhr **NaturFreunde: Vereinsabend**, Gasthaus Höhensteiger,  
Eiselfing, Info bei Rudi Meingaßner, Tel. 08071 40400
- 20:30 Uhr **Der Brandner Kaspar schaut ins Paradies**  
Freilufttheater „Am Stoa“

**Samstag 06.07.19**

- 08:30 Uhr **Erste-Hilfe-Kurs**  
Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. Wasserburg am Inn  
Info/Anmeldung: Tel. 08071 95566, www.johanniter.de/wasserburg
- 08:30 Uhr **17. Attler Lauf**, Stiftung Attl  
Der Lauf der Stiftung Attl gehört zu den beliebtesten der Region und zieht jedes Jahr hunderte Läufer an.
- 10:00 Uhr **Scheunen- und Hof-Flohmarkt**, Edgarten 1
- 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag: kreiz & quer**, Altstadtgassen - Live  
Musik - kostenlos und unter freiem Himmel
- 16:00 Uhr **Häuptling 007 und der Schatz der Römer**  
Freilichttheater „Am Stoa“
- 17:00 Uhr **Wasserburg - düster und schaurig - Gruselführung I**  
Treffpunkt auf der Burg, Anmeldung: Tel. 08071 4107
- 20:30 Uhr **Der Brandner Kaspar schaut ins Paradies**  
Freilufttheater „Am Stoa“

**Sonntag 07.07.19**

- DAV: Hochhiss und Dalfazer Wände, Rofan-Gebirge**  
Infos zu Tour & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- NaturFreunde: 2-Tages-Hochtour auf die Grabspitze**  
Infos zu Tour & Anmeldung: www.naturfreunde-wasserburg.de
- 09:00 Uhr **Kart Slalom für Kinder und Jugendliche**  
Kartanlage Fürholzen
- 09:30 Uhr **Bund Naturschutz: Wanderung um den Bärnsee**  
9.30 Uhr Fahrgemeinschaft ab Gries. 10.30 Uhr Treffpunkt  
Aschau, am Moorbad unterhalb Café Pauli
- 16:00 Uhr **Häuptling 007 und der Schatz der Römer**  
Freilichttheater „Am Stoa“
- 20:00 Uhr **Der Brandner Kaspar schaut ins Paradies**  
Freilufttheater „Am Stoa“

## Das Wasserburger Nationenfest

Fröhlich, bunt, friedlich, abwechslungsreich, informativ, mitreißend und lecker, so ist das Wasserburger Nationenfest. Ob afrikanische Rhythmen, Dudelsackmusik, deutscher Pop und Rock, keltische Weisen, Bigband-Sound, deutsch-türkischer Crossover, rumänische Blasmusik oder orientalischer Bauchtanz - bei manch einem Auftritt fällt es schwer, ruhig stehen zu bleiben. Am Abend des 29. Juni wird das besonders schwerfallen. Denn da gibt es auf zwei Bühnen mitreißende Musik an die Ohren: „Di farykte Kapelle“ spielt einen hinreißenden Stilmix aus Balkan, Klezmer, Zirkus und Polka. Nur Reggae ist nicht dabei, den gibt es auf der anderen Bühne. Von Ami und Wally Warning. Besser geht's nicht.



Außerdem finden sich am Samstag, 29. Juni, ab 15.05 Uhr bis gegen Mitternacht in der Wasserburger Altstadt Basar- und Infostände, sind Upcycling-Projekte und Kunst zu bewundern, kann man die kulinarische Neugier an Ständen mit ghanaischer, brasilianischer, marokkanischer, türkischer, bairischer, polnischer oder libanesischer Küche befriedigen oder einfach mit dem Nachbarn aus Mali, Marokko, Afghanistan, dem Libanon, der Türkei

oder Thailand reden, das gehört beim Nationenfest dazu. Denn schließlich sollen sich die Wasserburger gleich welcher Herkunft und ihre Festgäste kennen lernen können – und dabei vielleicht feststellen, dass die Hautfarbe eine andere, das aber völlig egal ist.

## THEATER WASSERBURG

### 15. Wasserburger Theatertage – die Preisträger



Der Zuschauerpreis ging an das Zentraltheater München.

Die Jury der 15. Wasserburger Theatertage hat entschieden und die Preisträger ausgezeichnet: Das Zentraltheater München erhielt für die Produktion „Wir kommen“ von Ronja von Rönne in der Regie von Lea Ralfs den Inszenierungspreis 2019. Die Jury würdigte den Rhythmus, die Präzision, das Tempo und die Einrichtung der Produktion. Zudem hätten sich eine junge Regisseurin und junge Schauspielern mit einem aktuellen Stück einer ebenfalls jungen Autorin auseinandergesetzt und seien daher auch eins zu eins mit Themenstellungen ihres Alters und ihrer Zeit umgegangen.



Den Zusatzpreis erhielt Mario Eick. Fotos: Christian Flamm

Ein Zusatzpreis für die „aufregendste Inszenierung“ ging an Mario Eick. Er hat mit seiner „Ersten Internationalen Commedia Kompanie“ einen Macbeth-Abend gezeigt, der, wie die Jury urteilte, in aller Doppeldeutigkeit des Begriffs „aufregte“.

Lukas Aue und Stephanie Roser vom Spiel.Werk Ansbach bekamen gemeinsam den Darstellerpreis für ihre Leistung in „Schwarzweiß“, einer Performance nach Charlie Chaplin, in Szene gesetzt von Daniela Aue. Die Jury begründete ihre Entscheidung mit dem hohen Maß an Poesie, das die beiden im gemeinsamen Spiel vermittelten, und ihrer außergewöhnlich gekonnten Vermischung von Bewegung und Schauspiel.

Übergeben wurden die Preise am Abschlussabend der 15. Wasserburger Theatertage. Wolfgang Hauck vom Verband Freie Darstellende Künste Bayern e.V. übergab den Inszenierungspreis in Höhe von 3.000 Euro. Uwe Bertram, Theaterleiter und Theatertage-Gastgeber, überreichte den Sonderpreis in Höhe von 1.000 Euro an Mario Eick. Beide Preise werden vom Verband Freie Darstellende Künste Bayern e.V. zur Verfügung gestellt. Den Darstellerpreis erhielten die Geehrten aus der Hand des Landkreis-Kulturreferenten Christoph Maier-Gehring, nachdem Jury-Mitglied Ute Mings die Laudatio gehalten hatte. Dieser Preis in Höhe von 1.500 Euro wird vom Landkreis Rosenheim zur Verfügung gestellt.

Im Anschluss und damit zum Abschluss der 15. Wasserburger Theatertage zeigte sich an diesem Abend vor vollem Haus das Theater Wasserburg den



**Praxis Dr. medic Stefan Girbaci**

Facharzt für innere Medizin, hausärztliche Versorgung

Adresse: Bäckerzeile 3c, 83512 Wasserburg a. Inn

Telefon: 08071-6171, Fax: 08071-51219

E-mail: praxis.drgirbaci@yahoo.com



Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
08:30-12:00 16:00-18:00	08:30-12:00 16:00-18:00	08:30-13:00	08:30-12:00 16:00-20:00	08:30-13:00

Ab **2019** haben wir für Sie eine Abendsprechstunde  
am **Donnerstag** von 16:00 - 20:00!

**Garten Park Anlagen Service****Georg Plank** Pfaffinger Straße 25 - Edling  
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

**Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse**

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

**kobold****DIE KOBOLD FAMILIE FÜR EIN SAUBERES ZUHAUSE**Ihr Ansprechpartner in Wasserburg-Amerang-Eiselfing  
Babensham-Edling-PfaffingVORWERK  
Franz LuziusMaierhof 2  
83530 Schnaitsee  
Mobil: 0151 25771083  
Email: franz.luzius@kobold-kundenberater.de**Mein Service für Sie:**

- Persönliche und individuelle Beratung
- Kostenlose Service-Checks
- Hilfe bei Produktfragen
- Testen der Kobold-Produkte
- Original Vorwerk-Verbrauchsmaterial
- Kostenloser Lieferservice des Verbrauchsmaterials

Vorwerk Deutschland Stiftung &amp; Co. KG, Mühlenweg 17-37, 42270 Wuppertal

„Und was kann der?“

**Der ist für den Bärenhunger!**Die Bauers,  
die können's einfach.**Katozka**  
W. & Ch. Katozka  
GmbH**Fliesenarbeiten im Alt- & Neubau  
Komplett Badsanierung**Wuhrweg 1 • 83512 Wasserburg  
Tel. 08071-4 09 27 od. Mobil 0172-8 78 86 44  
Mobil 0174-88 26 370**www.katozka.de****BESTATTUNGSHILFE RIEDL**

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen · Bestattungsvorsorge

**Edling/Wasserburg** Hauptstr. 10☎ **0 80 71 / 5 26 44 40**  
für Wasserburg und den Landkr. Rosenheim

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Aying	0 80 95 / 87 59 08
Taufkirchen	0 89 / 62 17 15 50

Tag und Nacht erreichbar!  
**www.bestattungshilfe-riedl.de**

Gästen noch selbst – mit der Produktion „Leonce und Lena“ in der Regie von Uwe Bertram.

## MUSEUM WASSERBURG

### Schlafende Symbole

Objekt des Monats Juni - passende Sonderführung am 6. Juli



Bäuerliches Bett, 1805, Weichholz, bemalt, Museum Wasserburg, Inv.-Nr.: 51.

Ein schlichtes Himmelbett wird durch kunstvolle Verzierungen und aussagekräftigen Symbolen zu einem Kunstwerk mit einem Bekenntnis zu Gott, Liebe und Treue.

Braune Wellen, der sogenannte Kammstrich, ziehen sich über alle großen Flächen des Himmelbetts und schaffen so auf dem hellen Untergrund aus Weichholz eine warme, gemütliche Atmosphäre. Die Seitenwände sind mit Mustern aus roter und beiger Farbe versehen, die Intarsien nachahmen. Auf dem Fußbrett entsteht aus den Mustern ein freies Feld, indem sich mehrere rote Tulpenranken befinden. Auch das Kopfbrett weist ein solches Feld auf, in dessen Mitte sich allerdings zwei Herzen mit den Ziffern 3 3 nah aneinanderschmiegen, darunter die Jahreszahl 1805. Die Unterseite des auf zwei Baluster-Säulen ruhenden Himmels zeigt ebenfalls eine freie Fläche, darin Tulpen sowie ein IHS-Monogramm und die Nägel Christi in weiß und rot. Die christliche Symbolik sollte die Schläfer vor Gefahren schützen.

Fuß- und Kopfbrett zeigen die Nutzung des Bettes auf. Die roten Tulpen stehen in der Blumensprache für tiefempfundene Liebe – genauso wie die beiden Herzen in der Symbolsprache. Mit der Beschriftung 3 3 wollten sich die Schläfer der gegenseitigen Treue versichern, denn „drei“ steht hier, der ländlichen Aussprache folgend, für „trei“ = treu. Hier schlief also ein Ehepaar, das nach der angegebenen Jahreszahl 1805 heiratete. Das Brautpaar, dem das Bett gehörte, ist heute leider nicht mehr bekannt.

Die fehlende Bemalung im unteren Bereich des Kopfbrettes zeigt des Weiteren die Schlafgewohnheiten im Mittelalter und der Frühen Neuzeit auf. Da bis zur Erfindung der modernen Heiztechnik im 18/19. Jahrhundert (Verbreitung im privaten Wohnungsbau erst ab ca. 1900) noch häufig mit offenem Feuer geheizt, gekocht und auch gearbeitet wurde, litten viele Menschen an Atemwegserkrankungen, die durch den Rauch ausgelöst wurden. Diese erschwerten vor allem im Liegen das Atmen, weswegen man dazu überging, halb im Sitzen zu schlafen. Eine Bemalung im unteren Teil des Kopfbrettes wäre durch den täglichen Gebrauch relativ schnell abgerieben worden.

Weitere spannende Möbelgeschichten werden im Rahmen einer Sonderführung mit dem Thema „Möbel, eine verständliche Leidenschaft“ am Samstag, 6. Juli um 14 Uhr im Museum Wasserburg erzählt.

## THEATER HERWEGH

### Der Brandner Kaspar schaut ins Paradies

Die Bairische Komödie Wasserburg spielt am Stoa bei Edling

Volkstheater-Klassiker von Joseph Maria Lutz

Diese erdige Fassung der berühmten Geschichte vom Brandner Kaspar, bei der Humor und anrührende Szenen fein ausbalanciert sind, hat sich Jörg Herwegh für das eindrucksvolle Ambiente des Amphitheaters am Findling herausgesucht, weil sie in das Naturtheater um den großen Findling besser passt.

Die Himmelsszenen auf dem Stoa brauchen keine goldenen Säulen und Rokoko-Schnörkel. Wenn die Nacht anbricht und nur der Stoa beleuchtet wird, entsteht bei diesem atemberaubenden Anblick das Paradies von alleine.

„Der Brandner“ im magischen Ambiente am Stoa ist seit langem Herweghs Traum, der bereits in der Kurt Wilhelm-Fassung u.a. im Brunnenhof der Münchener Residenz mitspielte und Andreas Kerns Fassung an dessen Tegernseer Volkstheater inszenierte.

Herwegh: „Der Brandner Kaspar hat mich immer an meinen geliebten Großvater erinnert, der Bauer in Maxlrain war. Er sah dem Ludwig Schmid-Wildy sehr ähnlich, hatte einen schlitzohrigen Humor und war ein gefürchteter Kartenspieler.“

Die Lutz-Fassung ist dichter am Leben. Sie geht näher auf den geschichtlichen Hintergrund ein, als besonders die Landbevölkerung noch sehr arm war und unter Napoleons Herrschaft zu leiden hatte. Das neu gegründete Königreich Bayern war von dem französischen Kaiser abhängig und musste viele junge Soldaten für seine Kriege stellen.

Auch werden die Himmelsszenen nicht in einem schwankhaften bayerischen Operettenhimmel verwässert, doch die „großen“ Szenen zwischen dem Brandner und dem Boankramer sind, wie man sie kennt: gewitzt, hinterkünftig, mit einem menschenlichen und anrührenden Boankramer.



Gerd Niedermaier (bekannt durch die „Inntaler Bauernbühne“ Rosenheim) spielt den Boankramer. Ferner wirken Marion Michel, Sonja Rupp, Constanze Baruschke, Magdalena Glück, Andreas Faltermeier, Werner Gartner, Alois Gröbmeier, Alois Trautbeck, Albin Beschta, Simon Mühlbacher, Jörg Herwegh sowie Fritz und Jan Binsteiner mit. Regie: Jörg Herwegh, Constanze Baruschke, Steps Lossin.

**Premiere: Freitag, 21. Juni, 20.30 Uhr**

Weitere Vorstellungstermine: Samstag, 22. Juni / Sonntag, 23. Juni, Freitag, 28. Juni / Samstag, 29. Juni / Sonntag, 30. Juni sowie Freitag, 5. Juli / Samstag, 6. Juli, und Sonntag, 7. Juli.

Beginn freitags und samstags um 20.30 Uhr, sonntags um 20 Uhr. Der „Brandner – Biergarten“ am Stoa ist jeweils ab 18.30 Uhr geöffnet.

## Häuptling 007 und Der Schatz der Römer

Der Krimi-Spaß für die ganze Familie am Stoa

Auf einem Campingplatz in der Nähe des mächtigen Findlings campieren historische Römergruppen, die beim zum ersten Mal stattfindenden Römerfest in Edling mitwirken.

Im Römermuseum in Manching wurde der wertvolle Keltenschatz gestohlen. Die Spur führt auf den Campingplatz bei Edling. Die jungen Stoaindianer beobachten merkwürdige Dinge und geraten in ein spannendes Abenteuer.

Es spielen Fritz Binsteiner, Hannah Stürmlinger, Paul Menzel, Jan Binsteiner, Joans Gnatzy, Helena und Luisa Häuser, Kirsten Lossin, Stefan Binsteiner, Beate Gnatzy, Myriam Wülfing und Jörg Herwegh.

Vorstellungen am Samstag, 22. Juni / Sonntag, 23. Juni / Samstag, 29. Juni / Sonntag, 30. Juni / Samstag, 6. Juli / Sonntag, 7. Juli um jeweils 16 Uhr



Karten im Vorverkauf gibt es in allen Filialen der Sparkasse Wasserburg, in der Wasserburger Buchhandlung Fabula, im TicketZentrum Kroiss in Rosenheim oder direkt über die Homepage [www.theater-herwegh.de](http://www.theater-herwegh.de)

## Montagsbrett'l Open Air mit Michael Altinger



Norbert Bürger verwandelt mit seinem Programm „Bürger from hell“ die Bühne in einen tosenden Hexenkessel und präsentiert eine pompöse Rockshow, die Ohren und Zwerchfell gleichermaßen beansprucht. Stefan Kröll beschäftigt sich in „Goldtausch 2.0“ mit viel Unerwartetem – von Joseph Beuys bis zu den Goldgräbern vom Schliersee. Und Wortakrobat Wolfgang Krebs widmet sich mit seinem neuen Programm „Geh zu, bleib da!“ seiner großen Leidenschaft: dem schönen Bayernland. Dem droht nämlich die Landflucht. Ganz besonders davon betroffen ist Untergamskobenzeißgrubengernhaferlverdimmering.

Karten sind erhältlich im kbo-Inn-Salzach-Klinikum (Telefon 08071 71-8559) oder beim Ticketservice der Sparkasse Wasserburg (in allen Geschäftsstellen der Sparkasse Wasserburg und im Internet unter [www.sparkassen-wasserburg.de](http://www.sparkassen-wasserburg.de)).

## „Die Evergrins“ in der LandWirtschaft Staudham

Nachdem sich die Coverband in der Vergangenheit erfolgreich zwischen Rosenheim und München bewegte, spielen „Die Evergrins“ nun zum ersten Mal in der LandWirtschaft Staudham bei Edling.



Am 29. Juni (Peter und Paul), ab 20 Uhr darf richtig getanzt werden. Die sieben Musiker und Sängerinnen brennen darauf, Sie mit echten deutschen Schlagerperlen aus den 50er und 60er Jahren gut zu unterhalten. Freuen Sie sich auf die Hits von Conny Francis, Ted Herold, Peter Kraus, Caterina Valente, Wanda Jackson, Peter Alexander, Vico Torriani, Freddy Quinn, Cliff Richard und vieler anderer. Etwa 65 Klassiker dürfen Sie an einem „Evergrins-Abend“ erwarten. Ein buntes Schlager Potpourri garantiert einen entspannten Tanz- oder Mitsingabend und schafft für Stunden Urlaub vom Alltag. Petticoat und Tupfenkleid sind gerne gesehen.

Eventuelle Reservierung über die Evergrins 08067 9208 oder über die LandWirtschaft Staudham: 08071 9044590, [www.die-evergrins.de](http://www.die-evergrins.de)

### SKF

## Schwanger – was muss ich jetzt wissen?

Informationsabend für Schwangere und ihre Partner

Am Montag, 1. Juli, um 18.30 Uhr bietet die SkF-Schwangeren- und Familienberatungsstelle einen kostenlosen Informationsabend für werdende

Mütter und Väter im Caritaszentrum, Heisererplatz 7, an.

Die Sozialpädagogin Klara Walter gibt Auskunft über Mutterschaftsgeld, Kindergeld und Kinderzuschlag, Elterngeld, Familiengeld. Außerdem erfahren die Teilnehmerinnen und Teilnehmer Wissenswertes zu den Mutterschutzbestimmungen und zu Gestaltungsmöglichkeiten der Elternzeit. Die Beraterin informiert über die Bedingungen, unter denen Schwangere eine finanzielle Unterstützung für die Beschaffung der Erstausrüstung für das Kind erhalten können.

Weitere Themen sind Vaterschaftsanerkennung und Sorgerecht. Bei Bedarf beantwortet die Beraterin weitere rechtliche und soziale Fragen. Unterstützende Angebote der Beratungsstelle für Familien und allein erziehende Mütter werden vorgestellt.

Eine Anmeldung unter 08031 31412 ist erforderlich.

## Offener VdK Stammtisch

Der nächste offene VdK Stammtisch auch für Nicht- und Neumitglieder findet am Donnerstag, 11. Juli, um 17 Uhr im Stechkeller statt. Jeder Interessierte ist herzlich eingeladen.

### BADRIA

## Damensauna im Badria

Ab dem 1. Juli wird es speziell für die Damen jeden ersten Montag im Monat eine reine Damensauna von 12 bis 18 Uhr geben. Hiervon ausgeschlossen sind Feiertage. Die Ladies können in dieser Zeit die komplette Saunawelt InnSpa mit Saunagarten ungestört nutzen, denn diese ist ausschließlich für die Damen reserviert. Ab 18 Uhr dürfen dann auch alle Männer mitschwitzen. Dieses Angebot gilt voraussichtlich bis März 2020.

## Tour de Badria

Am 14. Juli sind alle Radsportfreunde herzlich eingeladen, an der Tour de Badria teilzunehmen. Zwischen 8 und 12 Uhr kann am Badria gestartet werden. Die Teilnehmer können sich je nach Lust und Laune zwischen der großen Tour (ca. 46 km) und der kleinen Tour (ca. 23 km) entscheiden. Die beiden Stecken sind genau beschildert und führen über Nebenstraßen durch das schöne Alpenvorland rund um Wasserburg am Inn. Es gibt keine Zeitvorgaben, so ist es jedem selbst überlassen, ob gemütlich geradelt oder sportlich schnell in die Pedale getreten wird.



Es wird einen Getränkewagen bei Langwied geben, welcher für eine kostenlose Erfrischung sorgt. Von dort können sich die Teilnehmer entweder für die große Tour oder den Weg zurück in Richtung Badria entscheiden, wo nicht nur Start sondern auch Ziel der Tour ist.

Auch dieses Jahr wird die AOK Gesundheitskasse mit einem Stand vertreten sein und viele Specials für alle Starter bereithalten.

Die Startgebühr wird dieses Jahr bei 2 Euro liegen. Nach erfolgreichem Abschluss der Tour erhält jeder Radler eine Freikarte für 4 Stunden Bad als Belohnung für den sportlichen Einsatz. Die Freikarte ist gültig bis 31.12.2019.

### TOURISTINFO

## Sprichwörter-Stadtrundgang

Offene Themenführung

„Von der Pike auf“... „Schwamm drüber“... „etwas auf dem Kasten ha-

ben“... „das schlägt dem Fass den Boden aus“ - viele Sprichwörter und Redensarten verwendet man im tagtäglichen Sprachgebrauch, ohne den ursprünglichen Sinn oder die Herkunft zu kennen. Bei einem heiteren Spaziergang durch die Stadt werden zahlreiche Redewendungen erklärt.

Die Führung am Freitag, den 5. Juli beginnt um 18 Uhr am Städtischen Museum unter den Arkaden. Pro Person kostet der Rundgang 5 Euro. Die Mindestteilnehmerzahl beträgt fünf Personen. Maximal 25 können teilnehmen. Die Führung dauert ca. 1,5 Stunden. Für diese Führung kann man sich bei der Touristinfo anmelden, auch telefonisch. 2019 ist noch ein weiterer Termin geplant, der 18. Oktober.

## Wasserburg – düster und schaurig

Am Samstag, den 6. Juli gibt es wieder eine spannende Gruselwanderung mit der Stadtentdeckerin Irene Kristen-Deliano und der freien Erzählerin Ilona Picha-Höberth. Die beiden Autorinnen beschäftigen sich, wie gewohnt, mit der dunklen Seite unserer kleinen Innstadt.

Unter dem Titel „Wasserburg - düster und schaurig“ berichten sie über allerlei Unheimliches und Unerklärliches, über Wunder, Spuk und seltsame Begebenheiten aus Kloster, Kirche und Burg. Natürlich gibt es auch wieder Geschichten zu hören über die düsteren Seiten der Historie von der Pest über die Hexenverfolgung bis hin zu schaurigen Entdeckungen. Beginn der Führung ist um 17 Uhr. Treffpunkt: Auf der Burg (bei der Fußgängerampel). Anmeldungen unter 08071 4107 oder 93157 oder per E-Mail: info@picha-hoerberth.com.

Weitere Infos und Termine finden Sie unter [www.picha-hoerberth.com](http://www.picha-hoerberth.com).

## KNEIPP-VEREIN

### Kursangebote ab/im Juli

Anmeldung - sofern nicht anders angegeben - in der Geschäftsstelle Schusterstraße 5, Telefon 08071 7401 (ab 10 Uhr). Sebastian-Kneipp-Raum: Kaspar-Aiblinger-Platz 24, Rückgebäude.

- Mi, 03.07., 15.45 Uhr - Sebastian-Kneipp-Raum **Kneipp-Treff**
- Do, 04.07., 19.30 Uhr - Turnhalle Realschule „Tanz mit“ Folklore und meditative Tänze. Anmeldung nicht erforderlich
- So, 07.07., 9 Uhr - Badria-Parkplatz zur Bildung von Fahrgemeinschaften **Sonntagswanderung von Ising nach Truchtlaching** mit Erika Obwexer. Anmeldung bis Freitag, 05.07.
- Mi, 17.07., 9 Uhr - Badria-Parkplatz zur Bildung von Fahrgemeinschaften **Halbtageswanderung** mit Einkehr (E) **nach Garching, Wiesmühl, LBV-Umweltgarten** mit Gerhard Russ. Anmeldung bis Montag, 15.07.
- Mi, 31.07., 8.30 Uhr - Reitmehring Bahnhof **MVV-Bahnwandern** mit Mitgliedern der Naturfreunde OG Wasserburg mit Burkhard Martl zu den Osterseen. Anmeldung bis Dienstag, 30.07. bei der Geschäftsstelle.
- So, 25.08., 9 Uhr - Bahnhof Reitmehring **Sonntagswanderung zu den Ritterspielen in Kiefersfelden**. Anmeldung bis Freitag, 23.08.; in Kooperation mit Naturfreunde OG Wasserburg

## GOTTESDIENSTE

### Stadtpfarrei St. Jakob

Kirchhofplatz 5 · Tel. 08071 9194-0  
23.06. – 07.07.2019

- Sonntag, 23.06., 12. Sonntag im Jahreskreis, 10.15 Pfarrkirche: Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrei, Hl. Amt f. + Robert Münchsmayer v. der Familie, Hl. Amt f. + Gattin und Mutter Cäzilia Wahl,
- Dienstag, 25.06., 19.00 St. Konrad: Hl. Messe, 20.00 St. Konrad: Taufgespräch für Juli (St. Konrad und St. Jakob),
- Mittwoch, 26.06., 9.00 Frauenkirche: Hl. Messe n. Meinung v. B.,
- Donnerstag, 27.06., Hl. Cyrill von Alexandrien, Kirchenlehrer, 19.00 Frauenkirche: Hl. Amt nach Meinung,
- Freitag, 28.06., Heiligstes Herz Jesu, 9.00 St. Konrad: Hl. Messe, 14.00 Pfarrkirche: Abiturgottesdienst,
- Samstag, 29.06., Hl. Petrus und Hl. Paulus, Apostel, 18.15 Pfarrkirche: Rosenkranz, 18.30 Pfarrkirche Beichtgelegenheit, 19.00 Pfarrkirche: Hl. Amt f. + G.R. Ludwig Bauer v. Hans Eigstorfer, Hl. Amt f. + Vater Jakob Irl, Hl. Jahramt f. + Gattin und Mutter Karolina Demmel,
- Sonntag, 30.06., 13. Sonntag im Jahreskreis, Kollekte f. den Heiligen Vater (Peterspfennig), 10.15 Pfarrkirche: Pfarrgottesdienst für alle Verstor-

benen der Pfarrei, Hl. Amt f. + Gatten, Eltern, Nichte und Bruder v. Frau IrlbeckLechner,

- Dienstag, 02.07., Mariä Heimsuchung, 19.00 St. Konrad: Hl. Messe,
- Mittwoch, 03.07., Hl. Thomas, Apostel, 9.00 Frauenkirche: Hl. M. n. Meinung v. I.,
- Donnerstag, 04.07., Hl. Ulrich, Bischof, 19.00 Frauenkirche: Hl. Amt nach Meinung,
- Freitag, 05.07., 9.00 St. Konrad: Hl. Messe, 18.00 St. Konrad: Grillfest der Ministranten beider Pfarreien sowie Kinderchor und Jugendchor mit Lagerfeuer,
- Samstag, 06.07., Hl. Maria Goretti, Märtyrin, 18.15 Pfarrkirche: Rosenkranz, 18.30 Pfarrkirche: Beichtgelegenheit, 19.00 Pfarrkirche: Hl. Amt f. + Eltern und Großeltern Waltraud und Xaver Hutterer,
- Sonntag, 07.07., 14. Sonntag im Jahreskreis, 10.15 Pfarrkirche: Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrei, Hl. Amt f. + Gatten und Vater Dr. Hermann Wachter, 11.15 Pfarrkirche: Tauffeier, 20.00 St. Konrad: Abendmusik gestaltet vom Jugendchor.

### Stadtpfarrei St. Konrad

St.-Bruder-Konrad-Straße 3 · Tel. 08071 2137  
23.06. – 07.07.2019

- Sonntag, 23.06., 12. Sonntag im Jahreskreis, 9.00 Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrei, Hl. Amt f. + Gattin u. Mutter Anni Harböck, 19.00 Hl. Amt nach Meinung v. J.
- Dienstag, 25.06., 19.00 Hl. Amt nach Meinung, 20.00 Taufgespräch f. Juli f. St. Jakob und St. Konrad
- Mittwoch, 26.06., 9.00 Hl. Messe in der Frauenkirche
- Donnerstag, 27.06., Hl. Cyrill von Alexandrien, Kirchenlehrer, 9.00 Hl. Messe
- Freitag, 28.06., Heiligstes Herz Jesu, 9.00 Hl. Messe
- Samstag, 29.06., Hl. Petrus und Hl. Paulus, Apostel, 17.00 Rosenkranz, 18.30 Beichtgelegenheit in St. Jakob
- Sonntag, 30.06., 13. Sonntag im Jahreskreis, Kollekte f. d. Hl. Vater (Peterspfennig), 9.00 Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrei, 19.00 Hl. Amt f. + Lebensgefährtin Marianne Drazdil v. Anton Ertl
- Dienstag, 02.07., Mariä Heimsuchung, 19.00 Hl. Amt nach Meinung v. H.
- Mittwoch, 03.07., Hl. Thomas, Apostel, 9.00 Hl. Messe in der Frauenkirche, 13.30 Treffen der MSGruppe
- Donnerstag, 04.07., Hl. Ulrich, Bischof, 9.00 Hl. Messe
- Freitag, 05.07., 9.00 Hl. Messe, 18.00 Grillfest der Ministranten beider Pfarreien und des Kinder und Jugendchores mit Lagerfeuer
- Samstag, 06.07., Hl. Maria Goretti, Märtyrin, 17.00 Rosenkranz, 18.30 Beichtgelegenheit in St. Jakob
- Sonntag, 07.07., 14. Sonntag im Jahreskreis, 9.00 Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrei, Hl. Amt f. + Anna Skrobocz, 19.00 Hl. Amt f. + Gatten u. Vater Dr. Hans Pieper, 20.00 Abendmusik (Jugendchor und Instrumentalgruppe) unter der Gesamtleitung von Anja Zweifelhofer

### Pfarrverband Edling

Hauptstraße 27 · 83533 Edling · Tel. 08071 2762  
23.06. – 07.07.2019

- Sonntag, 23.06. 12. SONNTAG IM JAHRESKREIS – **Attel:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier m. bes. Ged. an + Ehem. u. Vater Sebastian Glasedonner, m. E. bds. + Eltern, Georgine Amann / JM, Sohn Christian, + Eltern Therese u. Englbert Zollner / JM – **Edling:** 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Käthe Kersch / Fam. Schwald, + Tante Elisabeth Kersch / Fam. Schwald, + Amalie Holzmayer / Fam. Schwald, + Mutter und Oma Elisabeth Ecklmeier / Fam. Adelberger und Fam. Hanslmeier, + Vater u. Opa / Fam. Josef Wagner, bds. + Verwandtschaft / Fam. Josef Wagner, + Eltern und Verwandtschaft / Fam. Süßmaier, + Maria Lipp u. Verwandtschaft / Angela Denk – **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe - **Soyen PZ:** 8:30 Uhr Fronleichnamsgottesdienst mit Prozession - Musikal. Gestalt.: Kirchenchor des Pfarrverbandes
- Dienstag, 25.06. Dienstag der 12. Woche im Jahreskreis - **Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehem. Georg Pfab zum 10. Jahrestag / Maria Pfab
- Mittwoch, 26.06. Hl. Josefmaria Escrivá de Balaguer, Priester - **Kirchreit:** 8:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Peter Grill / die Nachbarn aus Seeburg
- Donnerstag, 27.06. Hl. Hemma v. Gurk und hl. Cyrill v. Alexandrien - **Attel:** 9:30 Uhr Firmung Stiftung Attl - 18:30 Uhr Rosenkranz - 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Cilli Taubenberger / Bernhard Lisbeth,



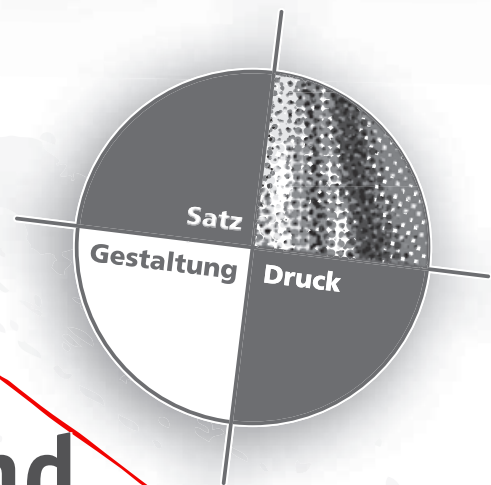


### **Wir gestalten und drucken seit über 60 Jahren**

Prospekte und Plakate  
Broschüren und Endlosformulare  
Geschäfts- und Privatdrucksachen  
Aufkleber und Etiketten  
u.v.m.



**alles im Mehrfarben-  
oder Schwarz-Weiß-Druck**



# **Druckerei Weigand Wambach und Peiker GmbH**

Dr.-Fritz-Huber-Str. 12  
83512 Wasserburg a. Inn

Telefon 0 80 71/3904

Telefax 0 80 71/6399

Email [info@weigand-druck.de](mailto:info@weigand-druck.de)

[www.weigand-druck.de](http://www.weigand-druck.de)



- Schaueramt f. Anzenberg, Daburg und Bruck - **Edling:** 18:30 Uhr Rosenkranz - 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Hannelore Steiner / Fam. Hermann, + Opa und Schwiegervater / N.N., - hl. Antonius / N.N., + Eltern, Judas Thaddäus, alle armen Seelen / N.N.

- **Freitag, 28.06. HERZ-JESU-FEST - Edling:** 8:00 Uhr hl. Messe im Kloster St. Franziska - **Rieden:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Cousin Peter Grill / Franziska und Toni Kiendl, Heimstetten, + Peter Grill / Centa Huber, Amerang, + Peter Grill / Gertrud und Josef Antl, Eiselfing, + Peter Grill / Rupert Antl, Kerschdorf, + Peter Grill / Marlene und Sigi Ott, Edlwagen, + Cousin Jakob Grill / Anton Winkler, Soyen, + Mutter Margarethe Haindl / v. d. Kindern, + Ehem. Michael Weber / JM, Josefa Weber, Sonnleiten, + Vater und Opa Simon Oswald / JM, Monika Janjanin, Lehen, + Mutter Maria Oswald und Geschwister Marianne und Manfred / Monika Janjanin, Lehen
- **Samstag, 29.06. Unbeflecktes Herz Mariä - Kollekte für den Heiligen Vater (Peterspfennig) - Edling:** 18:30 Uhr Rosenkranz - 19:00 Uhr hl. Messe - **Rieden:** 14:00 Uhr Taufe Felicia Anna Knab - Soyen Kirche: 19:00 Uhr Patrozinium - hl. Messe m. bes. Ged. an + Eltern Philomena und Andreas und Bruder Andreas Schmidunser / Fam. Johann Schmidunser, + Eltern und Schwiegereltern / Maria Syländer, + Mutter Johanna Grill und Rosi Obermaier / Gerlinde Grill, + Johanna Grill und Rosi Obermaier / Käthi Bauernschmid, Soyen, + Oma Fanny Geidobler / JM Anni Schöberl und Josef Geidobler, + Eltern Anni und Josef Geidobler / v. d. Kindern - Musikal. Gestalt.: Kirchenchor des Pfarrverbandes
- **Sonntag, 30.06. 13. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Kollekte für den Heiligen Vater (Peterspfennig) - Attel:** 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehem., Vater u. Opa Konrad Panzer / JM, + Vater Peter Schwab / JM - 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier i. d. Klosterkapelle Stift. Attl - 19:30 Uhr Orgelkonzert mit Marcus Sterk - **Edling:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier m. bes. Ged. an + Ehem. u. Vater Bert / Ingrid Linnerer m. Fam. - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe und Verabschiedung ausscheidender Ministranten m. bes. Ged. an + Johann Spiel / Fam. Satzki, + Johann Spiel / Fam. Taggatz - **Kirchreit:** 11:30 Uhr Taufe Vinzenz Mittermair - **Rieden:** 10:00 Uhr Patrozinium - hl. Messe m. bes. Ged. an + Eltern, Onkeln und Tanten / Peter Riedl, + Mutter Therese Wagenstetter / JM, Fam. Wagenstetter, Demos, + Sohn Stefan Götz z. Geb. / Inge und Max Götz, Soyen, + Sohn Josef Schechtl / Fam. Schechtl, Oedsberg - Musikal. Gestalt.: Kirchenchor des Pfarrverbandes
- **Montag, 01.07. Montag der 13. Woche im Jahreskreis - Soyen PZ:** 14:00 Uhr Gebetskreis - 19:00 Uhr offener Jugendtreff
- **Dienstag, 02.07. MARIÄ HEIMSUCHUNG - Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe
- **Mittwoch, 03.07. HL. THOMAS, Apostel - Rieden:** 8:00 Uhr hl. Messe
- **Donnerstag, 04.07. Hl. Ulrich, Bischof v. Augsburg und hl. Elisabeth v. Portugal, Königin - Edling:** 18:30 Uhr Rosenkranz - 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Maria Mayer, Rosa Mayer, Erna Hafner und Brigitte Meier / Hildegard Westner, + Ehem. Günther Bilz, Sohn Harald u. Verwandtschaft / Berta Bilz, + Ehem. und Vater Hans Keiler / Inge und Manuela, + Leonhard Brandl / Leonhard Schmid - 19:45 Uhr Bibelabend im Pfarrheim
- **Freitag, 05.07. Hl. Antonius Maria Zaccaria, Priester, Ordensgründer Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung - Attel:** 19:00 Uhr Herz-Jesu-Messe - **Edling:** Mini-Zeltlager in Oberhub
- **Samstag, 06.07. Hl. Maria Goretti, Jungfrau, Märtyrin - Ausflug der Erstkommunionkinder - Rieden:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Mutter Kreszenz Maier und Bruder Leonhard / JM, Fam. Peter Maier, Altensee - **Kirchreit:** 11:30 Uhr Trauung Schiller Julia und Hans Georg Kern
- **Sonntag, 07.07. 14. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Attel:** 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Maria König / gestiftetes Jahramt, - zu Ehren des Hl. Geistes, + Vater u. Opa Bernhard Seeleitner / JM - 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier i. d. Klosterkapelle Stift. Attl - 11:00 Uhr Taufe Josefa Lipp - **Edling:** 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehem. Josef / Margarete Rada, + Monika Speierl / Fam. Schwald, + Georg Hagspiel / Fam. Schwald, + Norbert Freund / Fam. Schwald, + Kaspar Birkmaier / Fam. Schwald, + Eltern / Fam. Patsch, + Schwester u. Verwandtschaft / Fam. Patsch, + Nachbarschaft / Renate Patsch, + Eltern Mathilde u. Josef Linner u. Hilde u. Toni Irl / Fam. Linner u. Fam. Kiefl, + Ehem. und Vater Florian Wallner / Ehefrau Luise m. Fam. - **Reitmehring:** 8:30 Uhr Familiengottesdienst - hl. Messe - Musikal. Gestalt.: Cyriaken - **Soyen PZ:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier m. bes. Ged. an + Tochter und Schwester Kathrin / JM, Fam. Hundschell, Soyen, + Freundin Kathi / Astrid und Dani, bds. + Geschwister / Inge und Max Götz, Soyen, + Eltern Leonhard u. Philomena Köbinger und Ehem. Seb. Dirnecker / Fam. Dirnecker, + Eltern und Schwiegereltern / Dieter und Käthi Bauernschmid, Soyen - Musikal. Gestalt.: Jugendchor - Zell: 19:00 Uhr Bittgang zur Waldkapelle

Pfr. Hippolyte Ibalayam hat im Juli Urlaub. Die Urlaubsvertretung übernimmt Pfr. Franz Xaver Finkenzeller. **Bitte die jeweilige Gottesdienstordnung beachten, da einzelne hl. Messen entfallen.**

## Klinikkapelle RoMed-Klinik

Krankenhausstr. 2 · jeweils um 17.30 Uhr · 22.06. – 06.07.2019

- Sa. 22. Juni, 17.30 Uhr: 12. Sonntag im Jahreskreis, Wortgottesfeier
- Sa. 29. Juni, 17.30 Uhr: 13. Sonntag im Jahreskreis, Hl. Messe für verstorbene Eltern Josefa u. Ulrich u. Nichte Andrea v. Fr. Kettner
- Sa. 06. Juli, 17.30 Uhr: 14. Sonntag im Jahreskreis, Hl. Messe für verstorbene Schwiegereltern Cäcilie und Alfred

## Altenheim Maria Stern

Auf der Burg 3

- So, 23.06., 12. Sonntag i.J., im Rittersaal, 9 Uhr, Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
- Di, 25.06., Rosenkranz im Rittersaal, 16 Uhr
- Fr, 28.06., Hl. Messe im Rittersaal, 10 Uhr
- So, 30.06., 13. Sonntag i.J., im Rittersaal, 9 Uhr, Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
- Di, 02.07., Wort-Gottes-Feier mit Kommunion im Rittersaal, 16 Uhr
- So, 07.07., 14. Sonntag i.J., im Rittersaal, 9 Uhr, Wort-Gottes-Feier mit Kommunion

## Caritas-Altenheim St. Konrad

Stadler Garten 4

- Sa, 22.06., Vorabend 12. Sonntag i.J., 16.30 Uhr, Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
- Mi, 26.06., Sterberosenkranz oder Wort-Gottes-Feier mit Kommunion, 9.30 Uhr
- Sa, 29.06., Vorabend 13. Sonntag i.J., 16.30 Uhr, Hl. Messe
- Mi, 03.07., 9.30 Uhr, Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
- Sa, 06.07., Vorabend 14. Sonntag i.J., 16.30 Uhr, Wort-Gottes-Feier mit Kommunion

## Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde

Surauerstr. 3 · Tel. 08071 8690

- So, 23.06., Christuskirche, 10 Uhr, Lektor Markus Deiml
- So, 30.06., Christuskirche, 10 Uhr, Familiengottesdienst, Pfarrerin Zellfelder, anschließend Gemeindefest Gabersee St. Raphael, 18 Uhr, Pfarrer Möller

In unserer Reihe „**Am Siebten um Sieben**“ gibt es am Sonntag, 7. Juli um 19 Uhr im evang. Gemeindehaus, Surauerstraße, ein offenes Singen von Wunschliedern mit Kirchenmusikdirektor Andreas Hellfritsch.

## Baptisten

Koinonia – Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Wasserburg am Inn, Gemeindezentrum: Kaspar-Aiblinger-Platz 7, [www.koinonia-wasserburg.de](http://www.koinonia-wasserburg.de)

- 2. Juli, 10 Uhr - Herzliche Einladung zu unserem Gottesdienst mit moderner christlicher Musik und einer alltagsrelevanten Predigt

## Adventgemeinde

Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

Am Burgstall 9 · [www.adventgemeinde-wasserburg.de](http://www.adventgemeinde-wasserburg.de)

- Samstag, 22.06.
- Samstag, 29.06.

Jeweils Bibelgesprächsrunde ab 9.30 Uhr; Predigtteil ab 10.40 Uhr. Jeder ist herzlich willkommen!



Stein, der die Erinnerung am Leben hält.



**Franke Naturstein**

Rott am Inn · Telefon: 08039 - 2413  
 Waldkraiburg · Telefon: 08638 - 4146  
 Bad Aibling · Telefon: 08061 - 9393252  
 Wasserburg · Telefon: 08071 - 3943

Grabdenkmäler · Inschriften · Renovierungen

info@frankenaturstein.de · www.frankenaturstein.de



**Nachhilfe**  
 Karin Reich



Qualifizierte und erfahrene Fachkräfte für alle Fächer, Klassen, Schulen  
 Prüfungsvorbereitung, Oster- und Pfingstferienkurse  
 Spanisch, Mathe, Physik, Englisch, Französisch, Deutsch, BWR

Beratung vor Ort: Montag - Freitag 14.30-17.00 Uhr  
 Tränkergasse 1 · 83512 Wasserburg · 08071- 6619

**FAHRSERVICE**



Die  
 Alternative  
 zum Taxi!

**TORUN**

Personenbeförderung  
 Flughafenentransfer · Patientenfahrten

83512 Wasserburg · Email: info@fahrservice-torun.de  
 Telefon 08071 / 52 62 88 9

fairjob



Malerfachbetrieb

Gärten- und Landschaftsbau

Café Cafesito

www.fairjob.bayern

Attel 11 · 83512 Wasserburg a. Inn · Tel. 08071/102 870

**Karl Göpfert**  
 GmbH

Heizungstechnik – für Wärme und Geborgenheit  
 Sanitärtechnik – vom Bad zur Wohlfühloase  
 Spenglerei – alles rund ums Dach

Unterauerweg 13 · 83512 Wasserburg · Tel.: 0 80 71 / 70 81

www.karl-goepfert.de

info@karl-goepfert.com

**STEMMER**

Holz zum Wohnen!



**Unser Monatsangebot:**

Thermostrukturierte  
**Terrassendielen**  
**einheimische**  
**Gebirgslärche**  
 lfm 5,95 € 26 mm x 145 mm

Neu & Exklusiv! Schätze aus  
 dem Stausee. Terrassendielen  
 Walaba aus Surinam.  
 Info: www.stauseeholz.de

Besuchen Sie unsere neuen Verkaufsräume in Bachmehring  
 Obermüllerstraße 9 - Bachmehring, 83549 Eiselfing  
 Telefon: 08071 - 92880, www.stemmer-holz.de

TrauerHilfe **DENK** TrauerVorsorge  
 Bestattungstradition seit 1844

Erreichbar unter  
 08071 / 596 80



Gerne sorgen wir für Sie vor

Absicherung der eigenen Wünsche und Entlastung  
 der Angehörigen durch eine verbindlich geregelte  
 Vorsorge - vereinbaren Sie gleich einen Termin.



Wasserburg: Ledererzeile 25 | www.trauerhilfe-denk.de

**GOLDANKAUF** in Wasserburg

**Firma Hinterberger**

Inh. Claudia Mairhofer · Salzsenderzeile 7

Sofort Bargeld für Zahngold, Schmuck, Ringe, Münzen.  
 in Zusammenarbeit mit NEW ICE Deutschland GmbH

**30 JAHRE GOLDANKAUF**

Bitte Ausweis mitbringen!

## Rätseln Sie mit und gewinnen Sie einen 10-Euro-Einkaufsgutschein!

Schachrätsel #94

**Weiß zieht und setzt in zwei Zügen matt. Bitte beachten: der schwarze Bauer zieht nach unten.**

Jetzt gibt es auch was zu gewinnen: der Schachklub Wasserburg verlost jeweils einen Wasserburg -Einkaufsgutschein im Wert von 10 Euro.

Die Lösung bitte per E-Mail an [herbert.huber@ebe-online.de](mailto:herbert.huber@ebe-online.de) oder telefonisch an 08071 2107. Mit der Teilnahme erklären Sie sich damit einverstanden, dass Ihr Name im Falle eines Gewinns in den Heimatnachrichten veröffentlicht wird. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Wir gratulieren Herrn Dr. Reto Feurer für die richtige Lösung des letzten Rätsels und das erneute Losglück. Der Einkaufsgutschein wird umgehend überreicht.

Schachtraining für Kinder und Jugendliche im Mehrgenerationenhaus, Willi-Ernst-Ring 27, mittwochs 16 bis 17 Uhr, für Fortgeschrittene 17 bis 18 Uhr.

Schach für alle freitags ab 19:30 Uhr im Gasthof Sanftl, Eiselfing

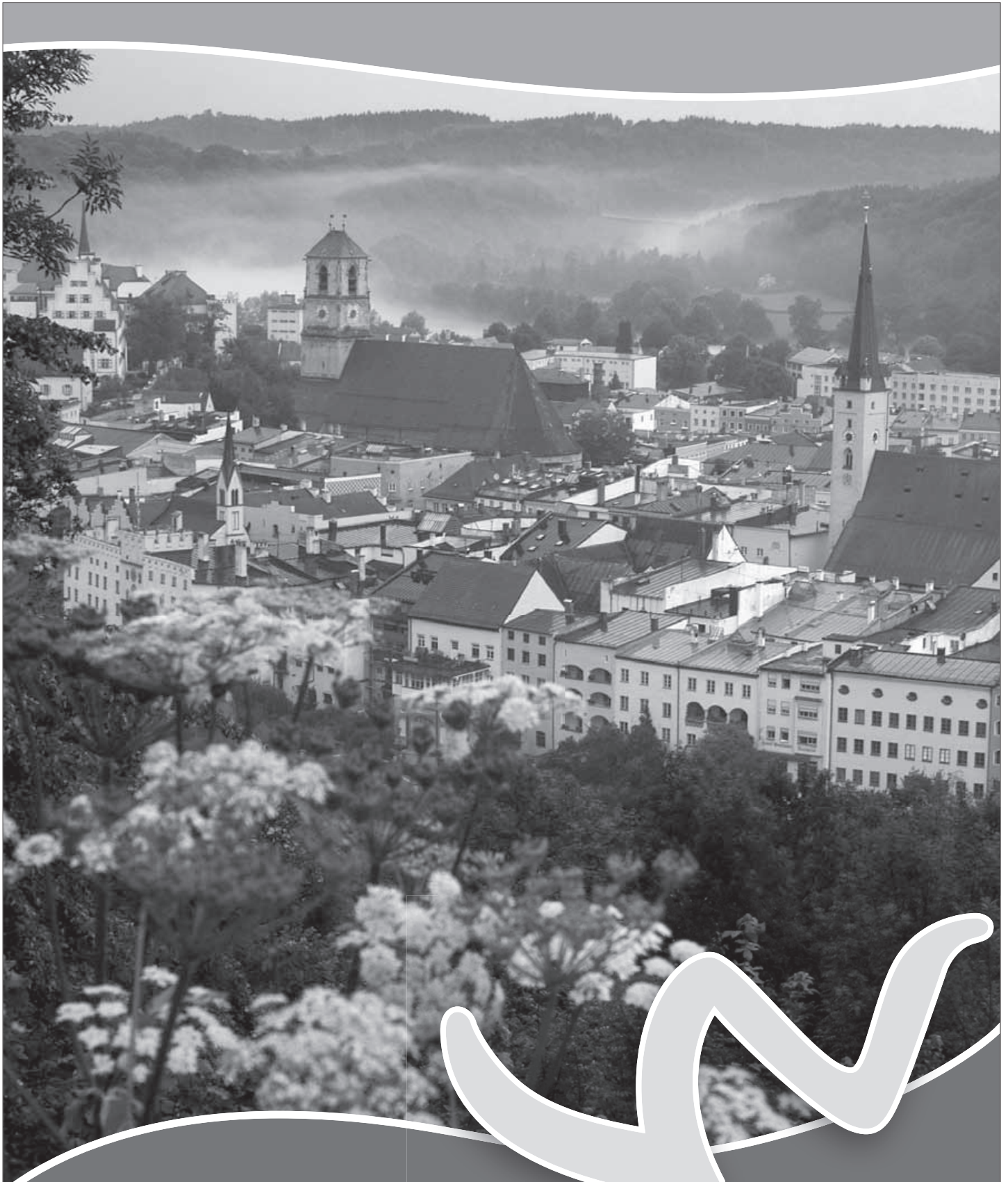
### Lösung Schachrätsel #93

1. Springer x f6 Schach Dame x f6
2. Dame f8 matt









**WASSERBURG AM INN**  
*Schleife mit Flair*

[www.wasserburg.de](http://www.wasserburg.de)

BIS  
**30.06.**  
VERLÄNGERT!



Innovation  
that excites

# 0% EFFEKTIVER JAHRESZINS



## NISSAN QASHQAI VISIA

1.3 I DIG-T 104 kW (140 PS), Benzin<sup>1</sup>

DAB+, Bluetooth®, el. Fensterheber, Klimaanlage, LED-Tagfahrlicht, Tempomat, Multifunktionslenkrad, Start-/Stoppssystem uvm.

= MTL. NUR 179 €<sup>3</sup> OHNE ANZAHLUNG

## NISSAN X-TRAIL TEKNA

1.6 I DIG-T 120 kW (163 PS), Benzin<sup>2</sup>

Metallic, 19" LM-Felgen, Leder, el. Heckklappe, el. Sitze, Sitzheizung, Klimaautomatik, Navigationssystem, Around View Monitor, Dachreling, el. Panorama-Glasschiebedach uvm.

= MTL. NUR 249 €<sup>3</sup> OHNE ANZAHLUNG



### Zufriedener Kunde: Dieter Barmetler

„Das ist bereits der 6. NISSAN Qashqai, den wir in den letzten Jahren für unsere Familie gekauft haben. Ich denke das sagt schon alles! Mit Herrn Maier hat das Autohaus MKM Huber einen super Verkäufer an der Seite!“

<sup>1</sup>Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 6,6, außerorts 4,5, kombiniert 5,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert 121 g/km; Effizienzklasse A. <sup>2</sup>Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 8,1, außerorts 5,5, kombiniert 6,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert 149 g/km; Effizienzklasse C. (Jeweils Messverfahren gem. EU-Norm) Abb. zeigen Sonderausstattungen. <sup>3</sup>Finanzierung über NISSAN Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss: NISSAN QASHQAI VISIA: Fahrzeugpreis 17990 €, Anzahlung 0,- €, Nettodarlehensbetrag 17990,- €, Zinsen 0,- €, Bearbeitungsgebühr 0,- €, Sollzins p.a. (geb.) 0,00 %, effektiver Jahreszins 0,00 %, Laufzeit in Monaten 36, 35 Raten à 179,- €, Schlussrate 11.725,- €, zzgl. Überführungskosten in Höhe von 890 € und Zulassungskosten. NISSAN X-TRAIL TEKNA: Fahrzeugpreis 29.300,- €, Anzahlung 0,- €, Nettodarlehensbetrag 29.300,- €, Zinsen 0,- €, Bearbeitungsgebühr 0,- €, Sollzins p.a. (geb.) 0,00 %, effektiver Jahreszins 0,00 %, Laufzeit in Monaten 36, 35 Raten à 249,- €, Schlussrate 20.585,- €, zzgl. Überführungskosten in Höhe von 990 € und Zulassungskosten. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Nur solange der Vorrat reicht. Gültig bis 30.06.2019.

**Huber**  
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH

Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg | Tel.: 08071 9197-0

WhatsApp: 01 57/77 73 62 33 | info@zum-huber.de | [zum-huber.de](http://zum-huber.de)

**50**  
JAHRE  
AUTOHAUS  
HUBER